

I/295

EL PAPEL DE LA ESCUELA
EN LA CONFIGURACION DE LA IDENTIDAD CULTURAL
DE LOS EMIGRANTES ESPAÑOLES EN SUIZA Y HOLANDA

Informe final del Proyecto de Investigación concertado el 30 de Julio de 1982 entre la Subsecretaría de Ordenación Educativa (Subdirección General de Investigación Educativa) del Ministerio de Educación y Ciencia, y un equipo sociológico representado por D. Juan Luis Recio Adrados.

Equipo Sociológico

Juan Luis Recio Adrados.

Miguel Angel de Prada Junquera.

Carlos Pereda Olarte.

Luis Seoane Pascual.

Santiago Mancho Gómez.

Madrid, 30 de marzo de 1.984

2/295

REUNIONES DE GRUPO DE DISCUSION CON JOVENES.

3RGD. Jóvenes emigrados.GINEBRA (Suiza)

4RGD. Jóvenes emigrados.ZURICH (Suiza)

9RGD. Jóvenes retornados.MADRID

12RGD. Jóvenes emigrados.EDE (Holanda)

13RGD. Jóvenes emigrados.EINDHOVEN (Holanda)

14RGD. Jóvenes emigrados.BASILEA (Suiza)

INDICE

INTRODUCCION	6
1. Contexto europeo de la presente investigación. Objetivos específicos.	6
2. Importancia política de la presente investigación.	8
3. Metodología desarrollada.	10
<u>PRIMERA PARTE: CONTEXTOS GENERALES PARA LA COMPRESION DEL FENOMENO MIGRATORIO ESPAÑOL A CENTROEUROPA EN LAS ULTIMAS DECADAS: ECONOMIA Y SISTEMA DE EDUCACION.</u>	
A. EL CONTEXTO ECONOMICO, DEMOGRAFICO Y POLITICO DE LA EMIGRACION ESPAÑOLA A SUIZA Y HOLANDA.	
0. Introducción.	15
1. El contexto de la economía centroeuropea.	17
2. El contexto económico español.	27
3. Flujo de trabajadores hacia el centro y noroeste de Europa.	31
4. El flujo migratorio español. Significado económico.	34
5. Emigración española a Suiza.	38
6. Emigración española a Holanda.	43
A. ESTRUCTURA EDUCATIVA EN SUIZA Y HOLANDA. LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL.	
0. Introducción.	48
1. Sistema de educación español en el exterior.	51
1.1 Aspectos legales.	52
1.2 Organización administrativa española.	53
2. Sistema educativo de los países de residencia.	58
2.1 Holanda.	58
2.2 Suiza.	65

SEGUNDA PARTE: EL DISCURSO DE LOS PADRES EMIGRANTES SOBRE LA EDUCACION DE LOS HIJOS (A TRAVES DEL METODO DEL GRUPO DE DISCUSION Y DEL ANALISIS DE DOCUMENTOS).

0. Introducción.	72
1. El discurso espontáneo (a través de la técnica del Grupo de discusión).	74
1.1 Características y desarrollo temático de los Grupos de discusión.	74
1.2 El contexto comunicativo: dependencia y atomización del discurso paterno.	76
1.3 Percepción ambivalente de la realidad (en especial de la cultura).	78
1.4 Paradigmas educativos contrapuestos: autoritarismo/democracia; discriminación/igualdad; populismo/individualismo, etc.	80
1.5 Dos polos discursivos.	82
1.6 Los hijos, depositarios de las carencias paternas (influencia de las relaciones familiares en la construcción de las expectativas de promoción personal y social.	88
1.7 Diferencias educativas ligadas al sexo.	91
1.8 Relación entre Padres y Profesores.	93
2. El discurso institucional de las Asociaciones de Padres emigrantes (a través del análisis de documentos).	96
2.1 Asociaciones de Padres surgidas en Suiza y Holanda con fines educativos y culturales.	96
2.2 La política educativa de las Asociaciones.	99
3. Génesis ideológica del discurso espontáneo y del discurso institucional. Relación entre ambos.	108
3.1 Ideología subyacente en el discurso espontáneo de los padres.	108
3.2 Ideología implícita en el discurso institucional de las Asociaciones de Padres.	117
3.3 Diferencias entre el discurso espontáneo de los padres y el discurso institucional de las Asociaciones. Consecuencias políticas.	123

TERCERA PARTE: LA PROBLEMÁTICA EDUCATIVA DE LA SEGUNDA
GENERACION DE EMIGRANTES DESDE EL DISCURSO DE LOS PROPIOS
JOVENES.

A. INTRODUCCION METODOLOGICA A LA TECNICA DEL GRUPO DE DISCUSION. DISEÑOS APLICADOS EN SUIZA, HOLANDA Y ESPAÑA.	
0. El Grupo de Discusión.	129
0.1 Lingüística y análisis del discurso.	130
0.2 El problema de la selección de la muestra.	134
0.3 Discurso grupal frente a discurso individual.	137
0.4 La validez de los análisis.	139
0.5 El por qué y el para qué del Grupo de Discusión en este estudio.	142
0.6 El diseño de los grupos.	146
B. LA PROBLEMÁTICA EDUCATIVA DE LA SEGUNDA GENERACION DESDE EL DISCURSO DE LOS PROPIOS JOVENES.	
0. Introducción. Notas en torno a las fronteras educativas.	155
1. El doble vínculo nacional. Entre la marginación y la integración.	159
1.1 La marginación y la integración: dos posturas excluyentes.	159
1.2 La marca nacional y la identidad como elección.	164
1.3 La doble marca.	166
2. Ideología nacional y educación.	170
2.1 La escuela autóctona como elemento de integración.	171
2.2 La marginación y la escuela.	178
2.3 El doble vínculo y las fronteras nacionales en la educación.	183

CUARTA PARTE: APROXIMACION A LA PROBLEMÁTICA EDUCATIVA
DE LA SEGUNDA GENERACION A TRAVES DE LA TECNICA DE LA
ENTREVISTA ABIERTA.

A. INTRODUCCION METODOLOGICA A LA TECNICA DE ENTREVISTA ABIERTA. DISEÑO DE LAS TIPOLOGIAS APLICADAS.	
1. Planteamiento teórico y aplicación.	189
2. La pertinencia de la Entrevista Abierta en la presente investigación. Diseños aplicados.	196

B. ANALISIS DE CINCO TIPOLOGIAS FRECUENTES ENTRE LOS JOVENES EMIGRANTES ESPAÑOLES EN HOLANDA. INCIDENCIA EDUCATIVA.	
1. Tipología: modelo de identidad de integración.	200
1.1 El ciclo migratorio.	200
1.2 El paso por el sistema escolar y la inserción laboral.	204
1.3 Consecuencias del modelo de identidad de integración.	211
2. Tipología: modelo de identidad de marginación.	218
2.1 El ciclo migratorio.	218
2.2 Paso por el sistema escolar e inserción laboral.	225
2.3 Consecuencias del modelo de identidad de marginación.	228
3. Tipología: modelo de identidad bicultural.	234
3.1 Ciclo migratorio.	234
3.2 Paso por el sistema escolar.	239
3.3 Incidencia del modelo de identidad bicultural.	242
4. Tipología: modelo de identidad promocionista.	250
4.1 Ciclo migratorio.	250
4.2 El paso por el sistema escolar y la inserción laboral.	253
4.3 Incidencia de la posición promocionista en la identidad.	259
5. Tipología: modelo de identidad indefinida (desarraigada).	266
5.1 Ciclo migratorio.	266
5.2 Paso por el sistema escolar e inserción laboral.	271
5.3 Dificultades para formular un modelo de identidad.	274
APENDICE I: <u>Red asociativa de los emigrantes españoles en Suiza y Holanda (Censo y Encuesta).</u>	279
APENDICE II: <u>Las actitudes educativas en 6 familias de trabajadores españoles en Suiza y Holanda.</u>	309
APENDICE III: <u>Contenido y problemática educativa en la segunda generación a través de Entrevistas semidirigidas.</u>	316

INDICE

- Reunión de grupo de Discusión nº 3.	
- Página	20
- Página	40
- Página	13
- Página	31
- Página	50
- Página	7
- Página	26
- Página	4
- Página	24
- Página	56
- Página	30
- Página	50
- Página	16
- Página	36
- Página	35
- Página	16

INDICE

- Reuniones de grupo de discusión con adultos.	
- Página	19
- Reunión de grupo de discusión nº 6	
- Página	20
- Página	40
- Página	60
- Página	80

INDICE

- Entrevistas abiertas en Holanda.	
- Página	19
- Página	10
- Página	30
- Entrevista abierta nº 3.	
- Página	19
- Página	7
- Entrevista abierta nº 5.	
- Página	20
- Entrevista semidirigida nº 2.	
- Página	4